

Name: _____

Homework 1

Indicate the order in which the signs should be read by numbering next to the signs:



Name: _____

Homework 2




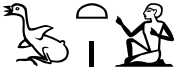








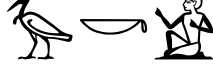






Identify only the uniliteral signs by circling them. Then, transliterate:



Name: _____

Homework 3

Identify the unilaterals, bilaterals, phonetic complements, and determinatives with. Then, transliterate:

1.		See	11.		Construction, work, device
2.		(ferry) across	12.		Vizier
3.		Rejoice, be glad	13.		Donkey
4.		Send	14.		Secret
5.		Son	15.		Water
6.		Daughter	16.		Crocodile
7.		Male servant	17.		Mouth, utterance
8.		Female servant	18.		(noun) face
9.		Road, way, side	19.		(preposition) upon, concerning, because
10.		Office, hall			

Notes: The determinative is not necessarily the last sign. There may be more than one determinative for a single word. Additionally, there is a subtle difference between the pintail

duck,  *z3*, and the goose,  *gb*. The former has a more pointed tail and the latter is in *gbb* the Earth god.

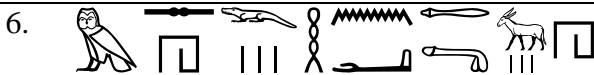
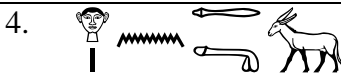
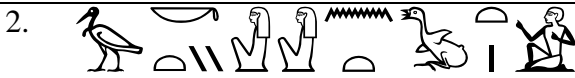
Homework 3 Answer Key

	Text	Transliteration:
1.		<i>m33</i>
2.		<i>d3(j)</i>
3.		<i>rš(j)</i>
4.		<i>ḥ3b</i>
5.		<i>z3</i>
6.		<i>z3t</i>
7.		<i>b3k</i>
8.		<i>b3kt</i>
9.		<i>w3t</i>
10.		<i>ḥ3</i>
11.		<i>k3t</i>
12.		<i>t3(j)</i>
13.		<i>ʕ3</i>
14.		<i>sš3</i>
15.		<i>jtrw</i>
16.		<i>mzh</i>
17.		<i>r</i>
18.		<i>ḥr</i>
19.		<i>ḥr</i>

Name: _____

Homework 4

Transliterate and translate the following:



Word Bank:



Son



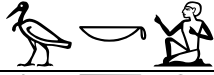
Vizier



Daughter



Donkey



Male servant



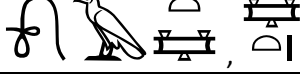
Crocodile



Female servant



Mouth, utterance



Road, way

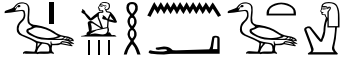






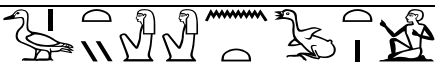


(noun) face



Construction,
work















Homework 4 Answer Key

	Text	Transliteration	Translation
1.		<i>z3w ḥnꜥ z3t</i>	Sons and daughter
2.		<i>b3ktj nt t3t(j)</i>	Two maids of the vizier
3.		<i>k3t w3t</i>	Road construction
4.		<i>ḥr n ʕ</i>	Face of donkey
5.		<i>r n t3t(j)</i>	Speech of the vizier
6.		<i>mzhw ḥnꜥ ʕ3w</i>	Crocodiles and donkeys
7.		<i>z3wj nw b3kt</i>	Two sons of the maid
8.		<i>z3tj nt t3t(j)</i>	Two daughters of the vizier





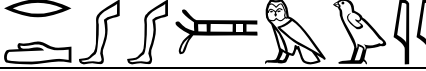









Name: _____

Homework 5:

Identify the unilaterals, bilaterals, and determinatives. Then, transliterate:

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. |  | (direct genitive) |
| 2. |  | (direct genitive; a reference to Wepwawet) |
| 3. |  | (indirect genitive) |
| 4. |  | (<i>ʒ</i> ⁵ <i>m</i> "Asiatic," <i>rt</i> <i>nw</i> "Retjenu," (Lebanon)
direct genitive followed by an indirect genitive) |
| 5. |  | <i>rd</i> "foot," <i>tm</i> "complete;" rare case of an
adjective with dual ending; the deceased asserts
that his body parts are intact) |
| 6. |  | |
| 7. |  | |
| 8. |  | (<i>nwt</i> "town") |
| 9. |  | (<i>ʒ</i> "donkey") |
| 10. |  | |
| 11. |  | (<i>bʒk</i> "servant (male)") |
| 12. |  | (<i>tʒt(j)</i> "vizier") |
| 13. |  | (<i>mʒʒ</i> "see," <i>m</i> "in" (preposition); full sentence starting with the verbal predicate
followed by the subject) |
| 14. |  | (<i>dʒj</i> "cross, ferry," <i>wʒʒ</i> "bark;" full sentence) |










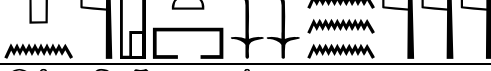


Homework 5 Answer Key

	Text	Transliteration
1.		<i>ḥrw ntrw</i>
2.		<i>s3b šmꜥw</i>
3.		<i>nswt n pt</i>
4.		<i>tpw 3ꜥmw nw rtnw</i>
5.		<i>rdwj tmwj</i>
6.		<i>z3t.f</i>
7.		<i>z3w.s</i>
8.		<i>nwt.sn</i>
9.		<i>ꜥ3w.f</i>
10.		<i>z3wj.sn</i>
11.		<i>b3kt.f</i>
12.		<i>t3t(j).n</i>
13.		<i>m33 z(j) z3t.f m pr.f</i>
14.		<i>d3 rꜥ pt m wj3.f</i>

Name: _____

Homework 6

Transliterate and translate the following:

1.		(<i>jrt</i> “eye”)
2.		(<i>rd</i> “foot;” dual suffix pronoun referring to Horus and Seth)
3.		(<i>w^c</i> “one” (feminine), <i>m</i> “from” referring to the two sisters Isis and Nephthys)
4.		(<i>hftj</i> “enemy” (masculine and feminine))
5.		(<i>jb</i> “heart,” <i>nfrw</i> “happiness”)
6.		(<i>z3</i> “son” (direct genitive),” <i>mtwt</i> “seed” (direct genitive); reference to a grandson)
7.		(<i>gbb</i> “Geb” (god), <i>hr</i> “under;” adverbial sentence)
8.		(<i>jmjt(w)</i> “between” (preposition))
9.		(dual suffix pronoun)
10.		(<i>pn</i> “this,” <i>nn n</i> “these;” direct genitive)
11.		(<i>t</i> “bread,” <i>m</i> “in,” ^c “hand,” adverbial sentence)
12.		(<i>šmj</i> “walk, go,” <i>jr.f</i> (particle), <i>zj</i> “which?” <i>w3t</i> “path;” question)


Homework 6 Answer Key


	Text	Transliteration & Translation
1.		<i>jrt.f</i> His eye
2.		<i>rdwj.snj</i> Their legs
3.		<i>w^ct m.sn</i> One from them
4.		<i>hftjw.k hftwt.k</i> Your male and female enemies
5.		<i>jb.k hn^c nfrw.k</i> Your heart and your happiness
6.		<i>jnk z3 z3.k mtwt nt mtwt.k</i> I am the son of your son, seed of your seed.
7.		<i>gb hr rdwj.f</i> Geb is under his feet.
8.		<i>jmjtw.sn</i> Between them
9.		<i>hr.snj</i> Because of both of them
10.		<i>pn hwt-ntr nn n ntrw</i> This temple of these gods
11.		<i>t.j m^c.j</i> My bread is in my hand
12.		<i>šm.k jr.f hr zj w3t</i> Which path did you come from?



Name: _____


Homework 8


Transliterate and translate the following:


1. 


2. 


Explain the difference between  and .

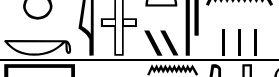
3.  (*brnj* “sweet,” *mrwt* “love”)

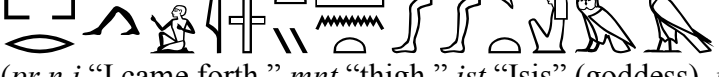
4.  (*šrj* “little”)

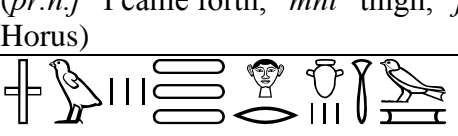
5.  (*šhr* “plan,” *bjn* “evil”)


6.  (*šmsw* “elder”)


7.  (*s3* “back,” *hr* “on” (nisbe), *gbb* “Geb” (earth god))


8.  (*jmjtw* “between,” adverbial sentence)

9.  (*pr.n.j* “I came forth,” *mnt* “thigh,” *jst* “Isis” (goddess), *m* “as;” reference to the birth of Horus)

10.  (*jw* “island,” *hr jb* “middle;” two prepositional nisbes: *jmjw*, and the nisbe constructed from the prepositional phrase *hr-jb* “middle.” This noun phrase designates seaborne people.

11.  (*ḥwt* “enclosure, mansion” (false dual nisbe adjective functioning as a noun), nominal sentence)







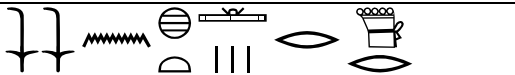

12.  (*ḥmt* “lady, mistress,” *jmnt* “west”)

13.  (*md3t* “papyrus scroll”)

Name: _____

Homework 9







Transliterate and translate the following:

- | | | |
|----|---|--|
| 1. |  | (<i>nb</i> “lord, master,” <i>wr</i> “great;” superlative) |
| 2. |  | (<i>rn</i> “name,” <i>w3t</i> “road, path,” <i>šrj</i> “little, small”) |
| 3. |  | (<i>w3t</i> “side” (here)) |
| 4. |  | (<i>w3t</i> “side”) |
| 5. |  | (<i>nsywt</i> “kings” (irregular plural)) |
| 6. |  | (<i>ky ky</i> “each other”) |
| 7. |  | (<i>ht</i> “thing”) |
| 8. |  | (<i>hrw</i> “day”) |

Homework 9 Answer Key

	Text	Transliteration & Translation
1.		<i>nb.j wr n wrw</i> My master, the greatest.
2.		<i>rn n w3t šrj j3btt</i> Name the small eastern path.
3.		<i>hr w3t nb</i> On all sides.
4.		<i>kty.f w3t</i> His other side.
5.		<i>kjwj nsywt</i> Other kings.
6.		<i>hpt n ky ky</i> Embrace each other.
7.		<i>nn n ht r dr</i> These things entirely.
8.		<i>hrw r 3w.f</i> The entire day.


Homework 10 Answer Key


	Text	Transliteration & Translation
1.		<i>jnk nhj</i> I am old.
2.		<i>r.k r n bhz jr(t)t</i> Your mouth is the mouth of a milk calf.
3.		<i>rdjt.n.s n.j nh.j jm.s</i> What has been granted to me is what I live by means of.
4.		<i>n(j) jnk js w3d</i> I am not a green stone.
5.		<i>phj.j phj rw</i> My strength is the strength of the Lion.
6.		<i>mht.j mht-wrt šmwt.j šmwt jnp(w)</i> My milk is the milk of the celestial cattle. My movements are the movements of Anubis.


Name: _____


Homework 12


Transliterate and translate the following:


1.  (*ht* “property”)


2. 
(*m b3h* “in front, before,” *m ht* “after”)


3.  (*3t* “striking power,” *ph* “hindquarter;” allusion to scorpion)

4. 
(*Bw* “air,” *ndm* “sweet,” *mhyt* “north-wind;” an adverbial sentence of possession)

5. 
(*mdw(tj)* “speaker;” adverbial sentence; *nj* negates only the following noun)

6. 
(*rd* “leg, foot,” *rmn* “arm, shoulder;” three adverbial sentences of possession)

7. 
(*3w* “length,” *nmtt* “step, stride,” *wsh* “width,” *grgt* “establishment, settlement;” note the demonstrative pronouns)

8.  (*jm.f* “through it”)

Homework 13 Answer Key

Text, Transliteration & Translation

1.



jw rn.j m t3 hnꜥ ꜥnhw

My name will be in the land with the living.

2.



jb.k n b3.k sh3.f h3t.k

Your heart is for your ba so that it may remember your corpse.

3.



ꜥꜥ.k hms.k jw.k hft tp.f

You stand, you sit, you are opposite of him.

4.



nn hr hr rmyt

There was no face under tears.

5.



jnk b3 šw rdy n.f nwt tpt gbb hr rdwj.f jnk jmjt.w.sn

I am the ba of Shu for whom Nut was placed above and Geb under his feet. I am between them.

6.





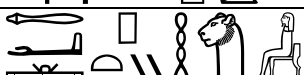








šm hr ht.f, phtj.k n dw.k

One who walks on its belly, your strength is in your mountain.

Homework 14 Answer Key

Text, Transliteration & Translation

1.		<i>gr sbj</i> The rebel is silent.
2.		<i>nfr mḥt</i> The flood waters are beautiful.
3.		<i>q3 j3t</i> The standard is high.
4.		<i>wsr wsjr</i> Osiris is strong.
5.		<i>3 pḥtj.j</i> My strength is great.
6.		<i>wsh nst.k m hnw wj3</i> Your seat is spacious in the interior of the Royal Bark
7.		<i>wp sw rsj mḥt</i> He is the one who separates the south and the north.
8.		<i>nh wj ḥbt</i> I am the one who escapes the place of execution.
9.		<i>ḥtpwj k3 n mwt.f jm.f</i> How happy is the ka of his mother with him!
10.		<i>wsrwj ḥrw</i> How powerful is Horus!
11.		<i>wrwj 3bd-ḥ3b...psdntjw</i> How great is the monthly festival...new moon festival!

Homework 15 Answer Key

Text, Transliteration & Translation

1.



jnk rwtj smsw r (j)tm(w)

I am Double Lion, older than Atum.

2.



n ntt n(j) wj js wpwtjw tw

Because I belong to those messengers.

3.



nnk tm

Everything belongs to me.

4.



nnk šmw

Harvest belongs to me.

5.



nnk p nnk dp

Pe belongs to me. Dep belongs to me.

6.



hrw n(j)-sw wrt h3st

Horus belongs to the Great Lady of the desert.

7.



wsr n.j m r.j wsr n.j m fnd.j ds.j

I become powerful with my mouth. I become powerful with my own nose.

Homework 16 Answer Key

Text, Transliteration & Translation

1.



wrwt ḥntjw ʒḥt

The great ones who are foremost on the horizon.

2.



bw ntj rhw tw jm

The place where those who know you are.

3.



wrw šrrw ntjw m dwʒt

The great ones and the small ones who are in the Netherworld.

4.



bw nb ntk jm

Any place where you are.

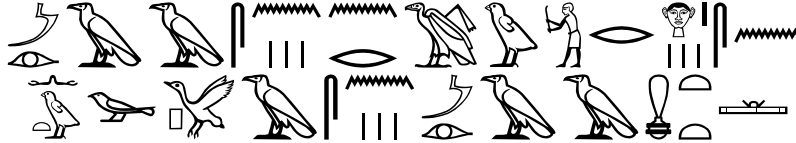
5.



nswt n jwtjw

King of those who are not.

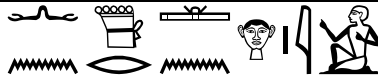
6.



mʒʒ.sn nrw r ḥrw.sn jwtjw pʒ.sn mʒʒ mjtt

They see the fear on their faces who have not seen the likes of this in the past.

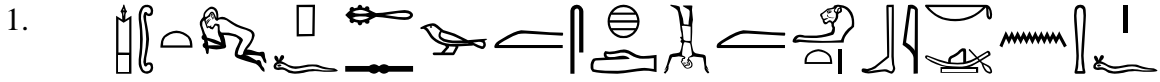
7.



nn dr n ḥr.j

There is no limit to my vision.

Homework 17 Answer Key



jwntj-stj pf hz m shd m ḥ3t bjk n ḥm.f

The miserable Nubian bowman is upside down in the bow of the Falcon of his majesty.



p3.n jtmw ḥ3b w't jrt m ḥḥ wj ḥn' snt.j tfnwt

In the past, Atum sent his Sole Eye to search for me and my sister, Tefnut.



twt sb3 pw msw jmnt jwty sk.f jwty ḥtm

You are that star born of the West with those which are neither perished nor destroyed.



jnk nw n kf nwt

I am this one who undresses Nut.



jr.n jtmw šmsw m 3ḥw.f mst.f šw tftnt m jwnw m wn.f w'y m ḥpr.f m ḥmt.j m wpt.f gbb r nwt

Atum achieved eldership with his power by giving birth to Shu and Tefnut in Iunu in his being alone in his existence, separating Geb and Nut.

Name: _____

Homework 18

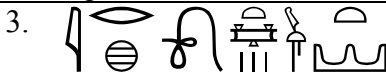
Transliterate and translate the following:



(*r* “spell,” *hmsj* “sit” (subjunctive); negated infinitive of *rdj*)



(*w3h-jb* “to be patient,” lit. “lasting of heart,” *ntrj* “to be divine” (adjective-verb, a nisbe from the noun *ntr* “god” (note the expressed subject of the imperative), *zp* (Egyptian ditto sign), *sdr* “sacred,” *ntk = nt(j).k*)



(*rh* “learn” (imperative showing the *j* prefix)



(*jrj* (imperative), *my* “accordingly, likewise” (adverb))









(*my* “come!” imperative (twice))



(*jm* “do not let;” full spelling of the imperative of the negative of the defective verb *jmj*; an interesting case as usually in the imperative of an adjective-verb negated, the negational complement can have a 3rd person subject)

Homework 18 Answer Key

Text, Transliteration & Translation

1.	 <p><i>r n tm rdj hms jb n zj r.f</i></p>	Spell for not letting the heart of a man to sit down against him.
2.	 <p><i>w3h-jb zp2, ntr tw zp2, m t3 pw dsr ntj.k jm.f</i></p>	Be patient, Be patient! Be divine, be divine, in the sacred land that you are in!
3.		<i>j.rh w3wt jmnt</i> Learn the ways of the West!
4.		<i>jr my</i> Do accordingly!
5.		<i>my n.f my n.f</i> Come to him! Come to him!
6.		<i>jm pr.f m c.f</i> Do not let him go from him!